

**MONSIEUR LE PROVISEUR DU LYCÉE  
I.I.S. “G. ANTONIETTI” D’ISEO****FORMULAIRE D’INSCRIPTION AU LYCÉE IIS “G. ANTONIETTI”**

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_  père  mère  tuteur légal  
(nom, prénom)  
de l’élève \_\_\_\_\_,  
(nom, prénom)

conformément aux sections prévues par l’établissement **pour l’année scolaire 2012-2013** et attendu que pour des raisons étroitement liées à l’organisation de l’établissement il n’est pas toujours possible de satisfaire entièrement à toutes les options, **DEMANDE l’inscription de l’élève en classe de PREMIÈRE à la section suivante :**

**(cochez la case de la section qui vous intéresse)**

**DIVISION TECHNIQUE ÉCONOMIQUE ET TECHNOLOGIQUE**

- SECTION TECHNIQUE ET ÉCONOMIQUE ADMINISTRATION FINANCES ET MARKETING** (*Tecnico economico amministrazione finanze e marketing*)

**Langue vivante 1**  
**Langue vivante 2**

**ANGLAIS**

**FRANÇAIS**

**ALLEMAND**

[NB. a) Cochez la case de la langue qui vous intéresse;

b) ESPAGNOL : prévu uniquement comme **Langue vivante 3** dans la section “Relations internationales pour le Marketing” (*Relazioni internazionali per il Marketing*) **à partir de la troisième année d’étude.**

c) Il est entendu que, au cas où il ne serait pas possible, pour des raisons purement organisationnelles, de respecter le choix de la SECONDE LANGUE VIVANTE, l’élève pourra être orienté (e) vers une autre classe du même cours où l’on enseigne l’autre langue vivante prévue par l’établissement.

**Dans la section technique et économique AFM, les deux premières années de cours sont identiques et uniques. Le choix définitif d’une des trois options présentes dans l’établissement pour la section “Administration, Finances et Marketing” aura donc lieu uniquement à la fin de la deuxième année d’étude. Toutefois, pour des raisons purement statistiques et sans aucune obligation future ni pour l’élève ni pour l’établissement, nous vous prions d’indiquer ci-après l’option qui semble le mieux correspondre aux inclinations et aux intérêts professionnels de l’élève au moment de l’inscription:**

- OPTION TROIS DERNIÈRES ANNÉES D’ETUDES ADMINISTRATION FINANCES ET MARKETING** (*Amministrazione Finanze e Marketing*)
- OPTION TROIS DERNIÈRES ANNÉES D’ETUDES RELATIONS INTERNATIONALES POUR LE MARKETING** (*Relazioni Internazionali per il Marketing*)
- OPTION TROIS DERNIÈRES ANNÉES D’ETUDES SYSTÈMES INFORMATIQUES POUR L’ENTREPRISE** (*Sistemi Informativi Aziendali*)

- SECTION TECHNIQUE TECHNOLOGIQUE BÂTIMENT – ENVIRONNEMENT – TERRITOIRE** (*Tecnico Tecnologico Costruzioni – Ambiente - Territorio*)

**Langue vivante**

**ANGLAIS**

**DIVISION LYCÉE SCIENTIFIQUE**

- OPTION LYCÉE SCIENTIFIQUE**
- OPTION LYCÉE SCIENTIFIQUE – SCIENCES APPLIQUÉES** (*Scienze Applicate*)

**LANGUE VIVANTE**

**ANGLAIS**

**DIVISION PROFESSIONNELLE D'ÉTAT**

- SECTION INDUSTRIE ET ARTISANAT – OPTION MANUTENTION ET ASSISTANCE TECHNIQUE** [ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL D'ETAT DE LA DURÉE DE CINQ ANS]

**LANGUE VIVANTE**

**ANGLAIS**

- SECTION SERVICES – OPTION SOCIO-SANITAIRE** [ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL D'ETAT DE LA DURÉE DE CINQ ANS]

**LANGUE VIVANTE 1**

**ANGLAIS**

**LANGUE VIVANTE 2**

**FRANÇAIS**

**ALLEMAND**

**DIVISION PROFESSIONNELLE RÉGIONALE**

- OUVRIER MÉCANIQUE - OPTION MÉCANIQUE** [INSTRUCTION ET FORMATION RÉGIONALE AVEC QUALIFICATION DE NIVEAU II DE LA DURÉE DE TROIS ANS ] + **DIPLÔME PROFESSIONNEL D'OUVRIER SPÉCIALISÉ EN MACHINES OUTILS À CONTRÔLE NUMÉRIQUE** [ÉVENTUELLE 4<sup>e</sup> ANNÉE]

**LANGUE VIVANTE**

**ANGLAIS**

[NB. Il quadro orario del biennio iniziale dell'obbligo è in ambedue gli ordinamenti professionali (statale e regionale);];

[NB. L'emploi du temps des deux premières années d'enseignement obligatoire est similaire pour les deux options professionnelles (d'état et de région); jusqu'à la fin de la deuxième année, les élèves pourront choisir entre:

- poursuivre l'enseignement professionnel d'état de la durée de cinq ans avec diplôme final (maturità) dans le secteur <industrie et artisanat> option <manutention et assistance technique>
- suivre la 3<sup>e</sup> année du cours d'enseignement et de formation régionale avec qualification de niveau II <ouvrier mécanique> et éventuellement la 4<sup>e</sup> année avec diplôme de niveau III <ouvrier spécialisé en machines outils à contrôle numérique>

**Enfin:**

- Au cas où, pour cause de manque de places il ne serait pas possible de satisfaire à votre demande d'inscription à la section ou à la division désirée, **DEMANDE, en sous ordre**, l'inscription à la section ou à la division suivante présente dans l'IIS Antonietti pour l'année scolaire 2012-13:

**Division**

- Technique économique et technologique**      **Section** \_\_\_\_\_
- Lycée [Section Lycée scientifique]**      **Option** \_\_\_\_\_
- Professionnelle d'état**      **Section** \_\_\_\_\_
- Professionnelle régionale**

- Au cas où, pour cause de manque de places il ne serait pas possible de satisfaire à votre demande d'inscription à l'IIS Antonietti - ou si aucune option présente dans l'établissement vous convient - **DEMANDE, en sous ordre**, l'inscription par ordre de préférence dans les établissements scolaires suivants:

1. Lycée/Institut \_\_\_\_\_

2. Lycée/Institut \_\_\_\_\_

**EN OUTRE**, je soussigné(e) \_\_\_\_\_  père  mère  tuteur légal  
(nom, prénom)

de l'élève \_\_\_\_\_ ,  
(nom, prénom)

**DÉCLARE**, joignant la documentation relative délivrée par le collège (*Scuola Media*) d'origine, que le conseil d'orientation du collège a **OFFICIELLEMENT** suggéré, pour mon fils/ma fille, la section suivante:

A cet effet, conformément aux normes sur la simplification des opérations administratives et conscient(e) des conséquences en cas de déclaration mensongère ou inexacte, déclare ce qui suit:

**l'élève** \_\_\_\_\_  
(NOM, PRÉNOM) (code fiscal)

- né(e) à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_
  - nationalité  italienne  autre (indiquer le pays d'origine)  
\_\_\_\_\_
  - adresse \_\_\_\_\_ (Province \_\_\_\_\_)  
Téléphone \_\_\_\_\_ Mél \_\_\_\_\_
  - n° de portable du père, de la mère ou du tuteur auquel envoyer toute communication officielle du lycée \_\_\_\_\_
  - provient de l'école \_\_\_\_\_ où il/elle a fréquenté la classe de \_\_\_\_\_
- Langue vivante 1 étudiée au collège : \_\_\_\_\_

Éventuelle langue vivante 2 étudiée au collège : \_\_\_\_\_

- que sa famille naturelle est composée de:

| <i>NOM PRÉNOM</i> | <i>LIEU ET DATE DE NAISSANCE</i> | <i>LIEN DE PARENTÉ NATUREL</i> |
|-------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| _____             | _____                            | _____                          |
| _____             | _____                            | _____                          |
| _____             | _____                            | _____                          |
| _____             | _____                            | _____                          |

- [en cas de séparation des parents] qu'il/elle a été confié(e) à M./Mme  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (indiquez le lien de parenté avec l'élève) \_\_\_\_\_
- qu'il/elle a été soumis(e) aux vaccinations obligatoires  oui  non

**Documents à joindre:**

- photocopie du code fiscal (numéro de sécurité sociale) ou de la carte régionale des services (carte d'assurance maladie)
- photocopie du permis de séjour pour les citoyens étrangers

Date \_\_\_\_\_

Signature pour auto-certification (lois 15/98 127/97 131/98) à  
souscrire lors de la demande d'inscription, devant l'employé (e) du  
lycée

**NB. Les données personnelles fournies seront utilisées par l'école dans le respect des normes sur la vie privée, selon le Décret Ministériel n° 305 du 7 décembre 2006.**

Je soussigné (e) m'engage, en outre, à remettre au secrétariat du lycée, **le 6 juillet 2012** au plus tard:

- le **Diplôme ou le Certificat provisoire de "Licenza Media"** ainsi que tous les renseignements concernant les compétences atteintes et l'orientation conseillée;
  - **1 photo d'identité;**
  - le **récépissé du virement pour frais d'inscription** sur c/c postal n. 11484250 au nom de "Istituto Antonietti", dont le montant sera communiqué avant la confirmation de l'inscription.
- déclare encore avoir reçu la note informative aux termes de l'art. 13 du D. Legislativo n. 196/2003;
- et demande, conformément au paragraphe 7 de la note informative, que les données relatives aux résultats scolaires de l'élève soient traitées conformément aux termes de l'art. 96 du D. Legislativo n. 196/2003 (communication et/ou diffusion, même à particulier, dans le but de faciliter l'orientation, la formation et l'intégration professionnelle, même à l'étranger, de l'élève).

Date \_\_\_\_\_ Signature du parent ou du tuteur \_\_\_\_\_

**REQUÊTES PARTICULIÈRES:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**EN OUTRE**, je soussigné(e) \_\_\_\_\_  père  mère  tuteur légal  
(nom, prénom)  
de l'élève \_\_\_\_\_ ,

**AUTORISE** le lycée “G. Antonietti” à effectuer des reprises vidéo et à prendre des photos de l'élève, exclusivement à usage didactique, dans le cadre de projets et d'activités approuvés par les organismes officiels de l'école et **DÉCLARE** être informé(e) que l'école peut, aux termes de la présente autorisation, utiliser ces images exclusivement à des fins institutionnelles propres à l'administration publique, y compris toute éventuelle publication sur le site Internet de l'école (aux sens du Décret Législatif 196/2009 “normes en matière de protection des données personnelles” et successives modifications et intégrations).

Iseo, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(signature du parent ou du tuteur)

## FICHE D'ACCEPTATION OU DE RENONCEMENT AU COURS DE RELIGION CATHOLIQUE POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2012/2013

NOM DE L'ÉLÈVE \_\_\_\_\_

Suite à un concordat avec l'Église Catholique, l'enseignement de la religion catholique n'est pas obligatoire en Italie mais il est prévu dans toutes les écoles, à raison d'une heure de cours par semaine. **Le choix effectué lors de l'inscription est appliqué pendant toute l'année scolaire correspondante et pour les années à venir lorsque l'inscription à l'année successive est automatique.** Il est toutefois possible lors de l'inscription à l'année scolaire suivante de modifier son choix en ce qui concerne l'acceptation ou le renoncement à l'enseignement de la religion catholique.

**J'ACCEPTÉ** DE SUIVRE LE COURS DE RELIGION CATHOLIQUE

**JE RENONCE** A SUIVRE LE COURS DE RELIGION CATHOLIQUE   
(cochez la case qui vous intéresse)

Date \_\_\_\_\_ Signature du parent ou du tuteur \_\_\_\_\_

Signature de l'élève si majeur(e) \_\_\_\_\_

**Les élèves ayant décidé de ne pas suivre les cours de religion catholique doivent choisir une des options suivantes pour toute l'année scolaire concernée:**

a) Activités didactiques et de formation [y compris étude et/ou recherche individuelle surveillée et/ou libre activité d'étude et/ou recherche]

b) **Quitter l'établissement** [uniquement si l'heure de religion catholique coïncide avec la première ou la dernière heure de cours]

# DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ

[A REMPLIR UNIQUEMENT SI VOUS AVEZ CHOISI DE QUITTER L'ETABLISSEMENT]

Je soussigné(e) .....

parent de l'élève ..... de la classe .....

Compte tenu de la sentence de la Cour Constitutionnelle n°. 13 du 14.01.1991

Compte tenu de la Circulaire Ministérielle n°. 9 du 18.01.1991

**avant choisi que l'élève sorte de l'établissement renonçant au cours de religion**

## DECLARE

**Exonérer l'établissement I.I.S. "G. Antonietti" d'Iseo de toute responsabilité en ce qui concerne la surveillance du/de la mineur(e) et autorise mon fils/ma fille à entrer à la 2e heure de cours (si la leçon de religion coïncide avec la 1ère heure de cours) ou à sortir une heure avant la fin des cours (si la leçon de religion coïncide avec la dernière heure de cours).**

Fait à ..... le .....

\_\_\_\_\_  
(signature de l'élève)

\_\_\_\_\_  
(signature du parent ou du tuteur)